ZAFFER®



Z-ONE

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2027

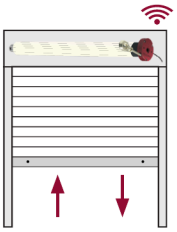




1 kanaal afstandsbediening

Télécommande 1 canal

1 channel remote control







Boven - *Monter* - Up

Stop - *Stop* - Stop = Z-Position

Onder - *Descente* - Down





Kanaal indicator

Indicateur du canal affiché

Channel indicator





Locatie indicator

Indicateur de l'emplacement affiché

Shutter location indicator





Toont het batterijniveau van de afstandsbediening

Affiche le niveau de la pile de la télécommande

Shows battery level of remote control

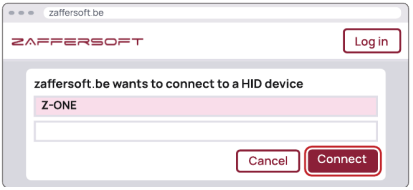
Naamgeving - *Attribuer un nom* - Naming

1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-ONE, klik Verbinding maken
Choisissez Z-ONE, cliquez Connexion
Choose Z-ONE, click Connect

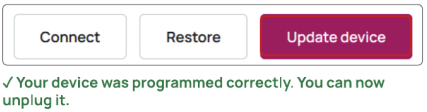
2

Typ de naam bij **Omschrijving** (bv. KITCHEN)
*Entrez le nom dans **Description** (ex. KITCHEN)*
Type the name at **Description** (e.g. KITCHEN)



3

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



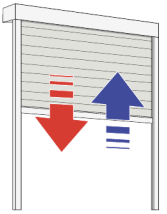
Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

Instelling van Z Positie - *Règlage de la position Z* - Setting the Z position

Programmering van favoriete positie / *Programmation de la position favorite* / Programming of favorite position

1

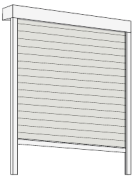
Zet in favoriete positie met boven en beneden knoppen
Mettez en position favorite avec les touches haut et bas
Put in favorite position with up and down buttons



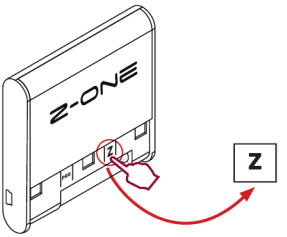


2

Blijf drukken op de "Z" knop totdat de motor 4 keer reageert
Restez appuyer sur la touche "Z" jusqu'à ce que le moteur réagisse 4 fois
Keep pressing the "Z" button until the motor reacts 4 times



favoriete positie
position favorite
favorite position

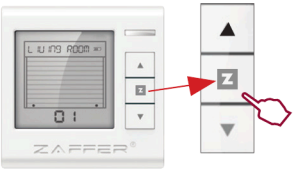


MOTOR
4 × Reaction



Gebruik van de "Z"-knop - *Utilisation de la touche "Z"* - Using the "Z" button

Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen
Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite
Long press the Z button to move to your favorite position



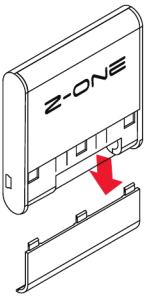


Vervanging van de batterij - *Remplacement de la pile* - Battery replacement





A

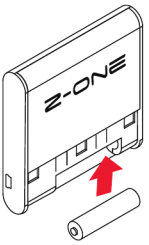


USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

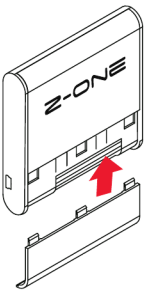
Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,
pas au chargement de la pile.

USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

B



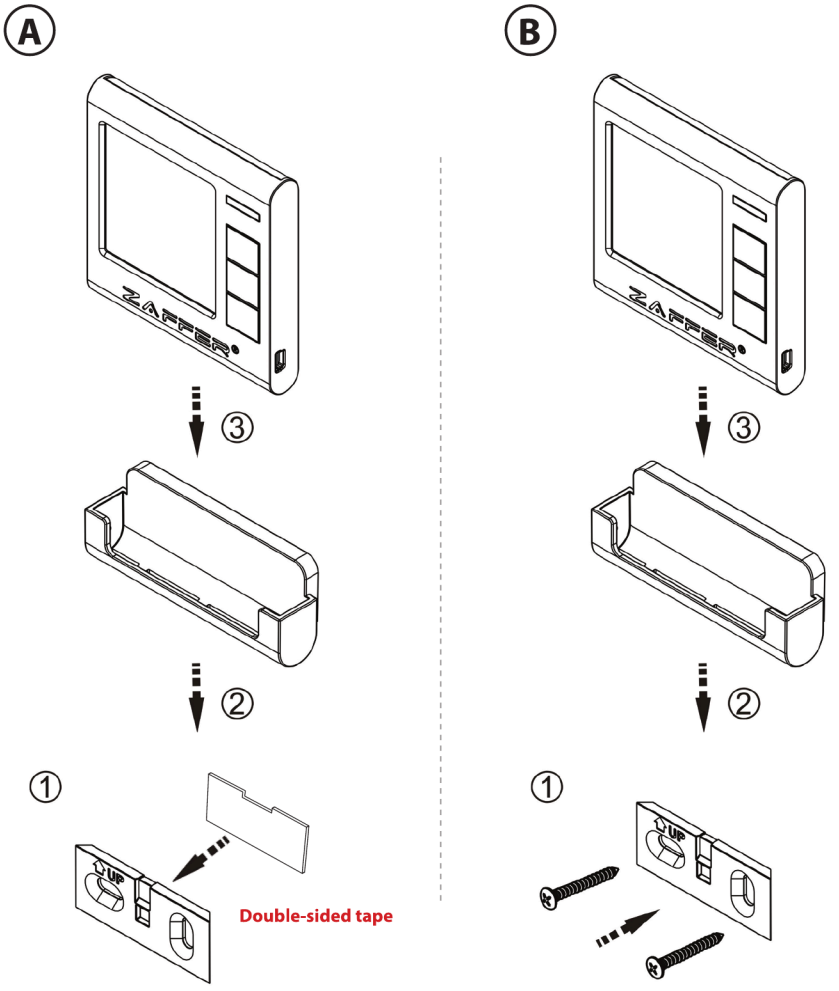
C



Opgepast: explosiegevaar als de batterij door een verkeerd type wordt vervangen. Gooi batterijen weg volgens de lokale wetgeving.

Attention : *risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément à la réglementation locale.*

Caution: risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.

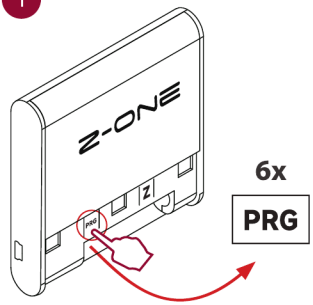

A
B
ZAFFER
ZAFFER
③
③
②
②
①
①
UP
UP
Double-sided tape



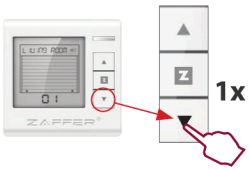
A

Instelling **stap-per-stap** functie - *Réglage fonction* ***pas à pas*** - Settings **step by step** function

1



2



3

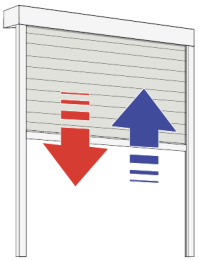
MOTOR
4 × Reaction

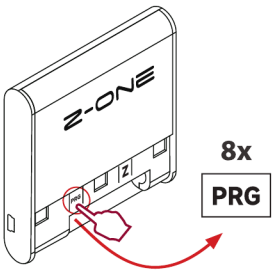


B

Verandering draairichting - ***Changer*** *sens de rotation* - **Changing** Direction

1





2

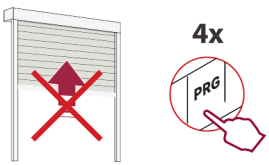
MOTOR
4 × Reaction



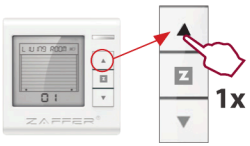
C

Verwijderen Bovenlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Haut*- **Deleting** limit setting Up

1



2



3

MOTOR
4 × Reaction



D

Verwijderen Onderlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Bas* - **Deleting** limit setting Down

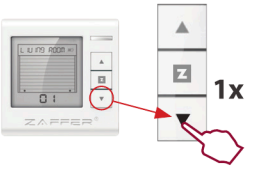
1



4x



2



3

MOTOR

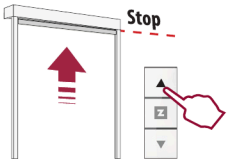
4 × Reaction



E

Definieer nieuwe Bovenlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course haut - **New up** limit setting

1



2



3



4

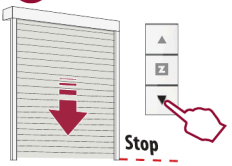
MOTOR

4 × Reaction



Definieer nieuwe onderlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course bas - **New down** limit setting

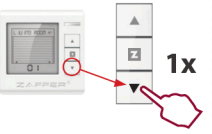
1



2



3



4

MOTOR

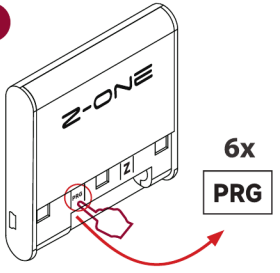
4 × Reaction



F

Verlaten stap-per-stap functie - ***Sortir*** *fonction pas à pas* - **Exit** step by step function

1



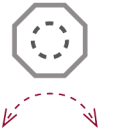
2



3

MOTOR

4 × Reaction

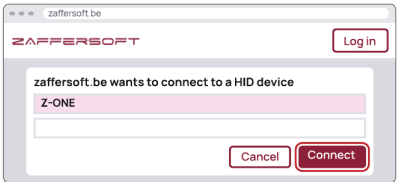


1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-ONE, klik Verbinding maken
Choisissez Z-ONE, cliquez Connexion
Choose Z-ONE, click Connect

Dagcode - *Code du jour* - Day code

2



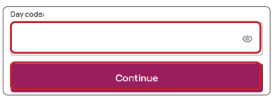
①

Klik bovenaan op Inloggen
Cliquez en haut sur Se connecter
Click Log in at the top



②

Druk op knop **D** van de Z-MASTER en lees de code af.
*Appuyez sur la touche **D** du Z-MASTER et relevez le code.*
Press the **D** button on the Z-MASTER and read the code.



③

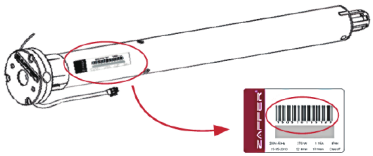
Voer de code in bij **Dagcode** en klik Verder
*Entrez le code dans **Code du jour** et cliquez Continuer*
Enter the code at **Day code** and click Continue

Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
Pair remote control with motor

3

Voer het motornummer in bij **Motornummer** (13 cijfers), of verwijder het nummer.
*Entrez le numéro dans **Numéro de moteur** (13 chiffres), ou supprimez le numéro.*
Enter the number at **Motor number** (13 digits), or delete the number.

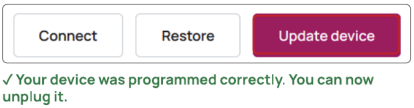




Het motornummer staat op het etiket van de motor (zie ook pagina 11).
Le numéro se trouve sur l'étiquette du moteur (voir aussi page 11).
The number is on the motor label (see also page 11).

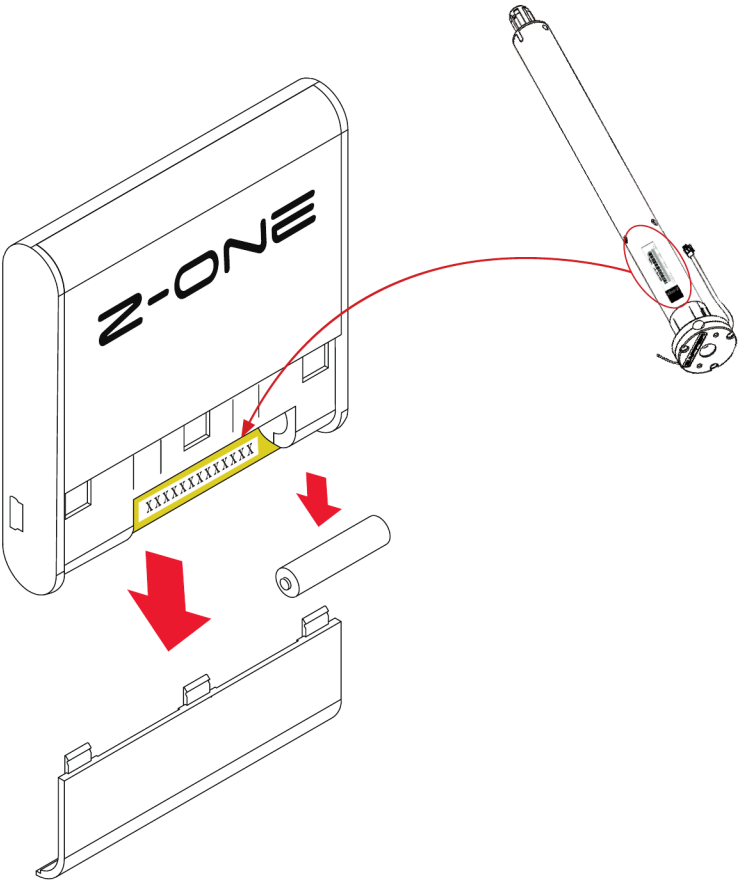
4

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com

CE

Voeding	: AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 ° C + 55 ° C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com

CE

Alimentation	: AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 ° C + 55 ° C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com

CE

Power input	: AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimed at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

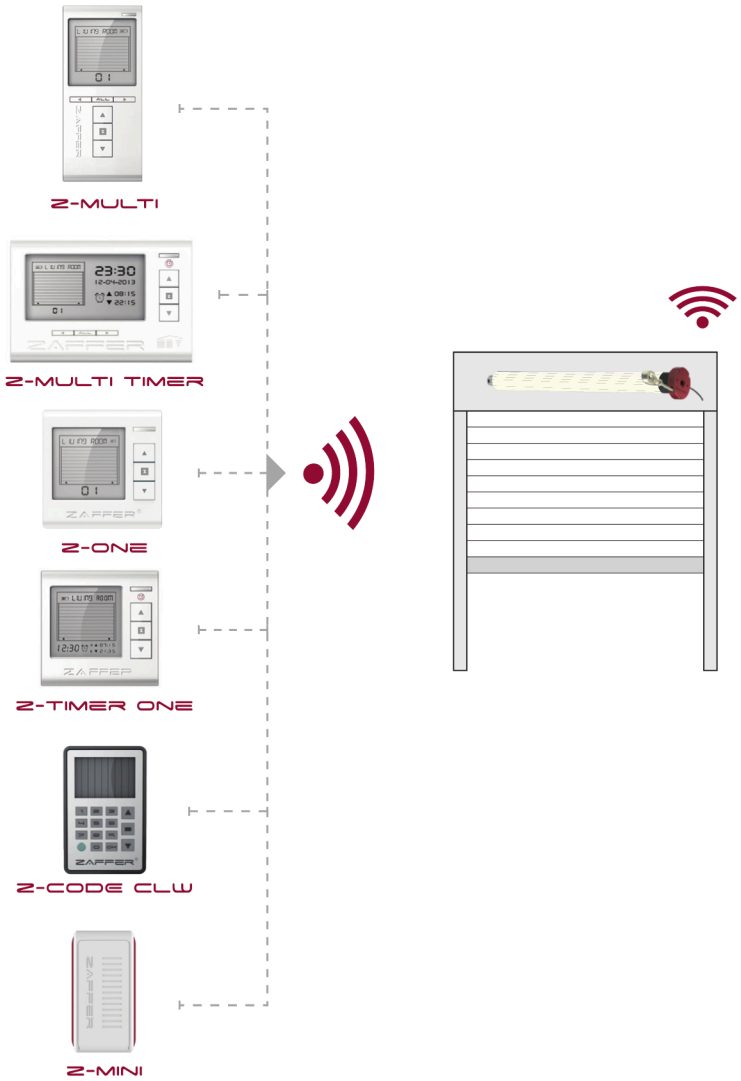
HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

© Copyright HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD

NOTES:

NOTES:

NOTES:


Z-MULTI
23:30
Z-MULTI TIMER
Z-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI